

**การส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play)
ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี
วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์**

**The development of speaking Chinese skill by using role play technique
for accountant major of vocational certificate grade 2**

ภาณุวัฒน์ ธนพงศ์พิพัฒน์¹
สมพร โกมารทัต²

บทคัดย่อ

การวิจัยเชิงทดลองนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ 2) ศึกษาผลในการส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ 3) เพื่อศึกษาความพึงพอใจในการใช้บทบาทสมมติเพื่อส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ 1) ส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ 2) ศึกษาผลการฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) 3) ศึกษาความพึงพอใจในการใช้บทบาทสมมติเพื่อส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัย นักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2560 วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ จำนวน 26 คน เป็นการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) เครื่องมือในการวิจัย ได้แก่ 1) ชุดการฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ ประกอบด้วย แผนการจัดการเรียนรู้ 4 แผน 2) แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ภาษาจีนกลางก่อนเรียนและหลังเรียน 3) แบบฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) 4) แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ภาษาจีนกลางหลังทำกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ถามและตอบ (Question and Answer) 5) แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2560 วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ จำนวน 26 คน ที่มีต่อการเรียนรู้ภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ได้แก่ ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ทดสอบความแตกต่างระหว่างคะแนนแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน ใช้สถิติ t - test (Dependent Samples) ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

¹ นักศึกษาหลักสูตรศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน วิทยาลัยครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต

² ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลักสูตร

ผลการวิจัยพบว่า

1. ผลการส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์นักเรียนจำนวน 26 คน เป็นรายกลุ่ม พบว่า นักเรียนมีคะแนนไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70 ผ่านเกณฑ์จำนวน 9 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 100 เมื่อทดสอบการถาม-ตอบ (Questions - Answers) ภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) เป็นรายบุคคล นักเรียนจำนวน 26 คน พบว่า นักเรียนมีคะแนนไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70 ผ่านเกณฑ์จำนวน 20 คน คิดเป็นร้อยละ 76.92 และมีนักเรียนไม่ผ่านเกณฑ์ จำนวน 6 คน คิดเป็นร้อยละ 23.08

2. ผลการศึกษาคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ เป็นรายบุคคล นักเรียนจำนวน 26 คน พบว่า นักเรียนมีคะแนนภาษาจีนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 t มีค่า 10.21* และค่า Sig.(2-tailed) มีค่า .000

3. ผลการศึกษาระดับความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี จำนวน 26 คน พบว่าในภาพรวมมีความพึงพอใจอยู่ระดับมากที่สุด (Mean = 4.68 S.D. = 0.48)

คำสำคัญ : บทบาทสมมติ การพูดภาษาจีนกลาง ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ในยุคปัจจุบันภาษาที่สำคัญรองลงมาจากภาษาอังกฤษ คือ ภาษาจีนกลาง ซึ่งทั่วโลกได้ยอมรับและเรียนรู้ สถานศึกษาในประเทศไทยหลายแห่งได้จัดการเรียนการสอนภาษาจีนกลางลงในหลักสูตรการศึกษา โดยเฉพาะหลักสูตรอาชีวศึกษาได้ให้ความสำคัญเป็นอย่างมาก เพราะความเป็นจริง ภาษาจีนกลางมีอิทธิพลทางด้านเศรษฐกิจการค้าในทั่วโลก และประชากรจีนได้มีจำนวนมากขึ้นเป็นอันดับต้น ๆ ของโลก สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษาได้ให้ความสำคัญกับการปฏิรูปการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนกลางและภาษาอังกฤษ ตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง นโยบายปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาจีนกลาง ในระดับอาชีวศึกษา โดยให้ภาษาจีนกลางเป็นภาษาที่มีความสำคัญอย่างมาก ใช้สำหรับการสื่อสารในชีวิตประจำวัน การปฏิบัติงานในภาคอุตสาหกรรม และการติดต่อซื้อขายสินค้าระหว่างประเทศ เนื่องจากระบบเศรษฐกิจของสาธารณรัฐประชาชนจีนเติบโตขึ้นอย่างรวดเร็วแบบก้าวกระโดด ดังนั้น การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนกลางในช่วง 10 ปี ที่ผ่านมา นับว่าเปลี่ยนแปลงไปอย่างมาก มีการสร้างเครือข่ายความร่วมมือกับโรงเรียนสอนภาษาจีนกลาง สำนักงานส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีน (ฮั่นป๋ัน) กระทรวงศึกษาธิการของสาธารณรัฐประชาชนจีน ที่พร้อมให้ความช่วยเหลือในเรื่องการจัดทำหลักสูตร อีกทั้งสื่อการเรียนการสอน วิธีการสอนที่ดีและเหมาะสม รวมถึงการจัดอาสาสมัครครูภาษาจีนเข้ามาสอนในประเทศไทย ทั้งนี้ อย่างไรก็ตามในประเทศไทยมีนักเรียน นักศึกษาที่เลือกเรียนภาษาจีนกลาง จำนวน 8 แสนกว่าคน แต่ปัญหาที่พบ คือ มีครูผู้สอนไม่

เพียงพอกับจำนวนนักเรียน นักศึกษา ทำให้การเรียนการสอนไม่มีประสิทธิภาพ สิ่งที่ต้องทำ คือ จัดการเรียน การสอนให้มีประสิทธิภาพและให้ได้ผลสัมฤทธิ์มากที่สุด โดยจัดการสอนแบบเข้มข้น การเรียน ภาษาต่างประเทศนั้น โดยเฉพาะภาษาจีนกลาง ควรเรียนการฟังและการพูดก่อนการอ่านและการเขียน เน้นการ ใช้เพื่อการสื่อสารให้มากที่สุด ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการประกอบอาชีพ เน้นให้ผู้เรียนเลือกเรียนตามความ สัมผัสใจ และสร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษาจีนกลาง โดยกำหนดไว้ในรายวิชาเลือกเสรี แม้จะทำให้ผู้เรียนมี จำนวนลดลง แต่การเรียนจะประสบความสำเร็จ (จาตุรนต์ ฉายแสง, 2557)

การเรียนการสอนภาษาจีนกลางในระดับอาชีวศึกษา ได้มีมาตรการการจัดการเรียนการสอนเพื่อให้ ประสบผลสำเร็จดังนี้ มาตรการที่ 1) การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนกลาง กำหนดเป้าหมายการพัฒนาให้ เหมาะสมกับศักยภาพของผู้เรียน และความต้องการของสถานประกอบการ มาตรการที่ 2) การพัฒนา หลักสูตรให้มีความต่อเนื่อง โดยร่วมมือกับหน่วยงานภาครัฐและเอกชน ทั้งในและต่างประเทศ จัดทำคู่มือการ ใช้หลักสูตร รวมทั้งหลักสูตรเฉพาะสำหรับส่งเสริมกลุ่มผู้เรียนที่มีศักยภาพด้านภาษาจีนกลางให้ได้รับโอกาส ในการพัฒนาทักษะภาษาจีนกลางมากยิ่งขึ้น มาตรการที่ 3) ให้พัฒนาสื่อการเรียนการสอนภาษาจีนกลางให้ได้ มาตรฐานเดียวกัน และสอดคล้องกับการอาชีวศึกษาทั้งระบบ มาตรการที่ 4) การวัดและการประเมินผล ให้มี การประเมินความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาจีนกลางของผู้เรียนด้วยเครื่องมือที่ได้มาตรฐานระดับ อาชีวศึกษา และมาตรฐานระดับสากล มาตรการที่ 5) การพัฒนาครูภาษาจีน กำหนดมาตรฐาน ความรู้ ทักษะ และเจตคติการเรียนการสอนภาษาจีนกลางในระดับอาชีวศึกษา มาตรการที่ 6) เพิ่มประสิทธิภาพการ ดำเนินงานพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน จัดให้มีระบบการขับเคลื่อนและควบคุมคุณภาพการจัดการเรียน การสอนภาษาจีนกลาง (ชัยพฤกษ์ เสรีรักษ์ , 2557) จากแนวทางมาตรการแก้ไขปัญหการเรียนการสอน ภาษาจีนกลางดังกล่าว วิธีการพัฒนาการเรียนการสอน จึงเป็นปัจจัยสำคัญอีกปัจจัยหนึ่ง ซึ่งมีหลากหลายวิธี หนึ่งในนั้น คือ การสอนโดยใช้บทบาทสมมติ (Role play)

วารี ธีรจิตร (2534, หน้า 186 อ้างอิงใน กรมวิชาการ, 2543ข, หน้า 18) กล่าวว่า บทบาทสมมติ หมายถึง การสมมติบทบาทและจัดสถานการณ์ให้ผู้แสดงบทบาทได้แสดงความรู้สึกรู้สึกนึกคิดอารมณ์จาก สถานการณ์ที่สมมติขึ้นซึ่งอาจจะเตรียมมาก่อน ภายหลังของการแสดงบทบาทสมมติ จะต้องมีการอภิปราย เกี่ยวกับการแสดงบทบาทความรู้สึกรู้สึกนึกคิดของผู้แสดง ผู้ดูและมีการสรุปผลของการแสดงบทบาทนั้นด้วย

บทบาทสมมติที่ใช้ประกอบการเรียนการสอนอยู่ในปัจจุบันนี้ แยกได้เป็น 3 วิธี ดังนี้

1. การแสดงบทบาทสมมติแบบละคร วิธีนี้ผู้ที่แสดงต้องฝึกซ้อมแสดงท่าทางตามบทที่กำหนด ขึ้นไว้แล้ว เช่นการแสดงละครเรื่องที่เกี่ยวข้องกับบทเรียนในหนังสือเรียน ผู้แสดงบทบาทสมมติแบบละครจะต้อง พูดยตามบทบาทที่ผู้เขียนกำหนดขึ้น

2. การแสดงบทบาทสมมติแบบไม่มีบทเตรียมไว้ ผู้แสดงต้องไม่ฝึกซ้อมมาก่อนเรียนไปถึงเรื่องใด ตอนใดก็ออกมาแสดงได้ทันที โดยแสดงไปตามความรู้สึกรู้สึกนึกคิดของตนเอง เช่นแสดงเป็นบุคคลต่างๆใน

ชุมนุมชน เป็นหมอ เป็นทหารเป็นตำรวจ นักเรียนได้คิด ได้พูดและแสดงพฤติกรรมจากความรู้สึกนึกคิดของเขาเอง

3. การใช้บทบาทสมมติแบบเตรียมบทไว้พร้อม ผู้สอนได้เตรียมบทมาไว้ล่วงหน้าบอกความคิดรวบยอดให้ผู้แสดงทราบ ผู้แสดงอาจต้องแสดงตามบทบาทบ้าง คิดบทบาทขึ้นแสดงเองตามความพอใจบ้าง แต่ต้องตรงกับเนื้อเรื่องที่กำหนดให้

อีกทั้งเรื่องของกระบวนการกลุ่ม เป็นกระบวนการในการทำงานร่วมกันของบุคคลตั้งแต่ 2 คนขึ้นไป โดยมีวัตถุประสงค์ร่วมกันและมีการดำเนินงานร่วมกัน โดยผู้นำกลุ่มและสมาชิกกลุ่มต่างก็ทำหน้าที่ของตนเองอย่างเหมาะสม และมีกระบวนการทำงานที่ดีเพื่อนำกลุ่มไปสู่วัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ การเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เรียนรู้กระบวนการทำงานกลุ่มที่ดี จะช่วยให้ผู้เรียนเกิดทักษะทางสังคมและขยายขอบเขตของการเรียนรู้ให้กว้างขวางขึ้น

ด้วยเหตุที่กล่าวมาข้างต้นนี้ จึงเป็นเหตุผลหนึ่งที่ผู้วิจัย ได้ทำการวิจัยการส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ ตลอดจนส่งเสริมความกล้าแสดงออกของนักเรียน ต้องกล่าวว่าภาษาต่างประเทศ ไม่ใช่ภาษาหลัก ไม่ใช่ภาษาที่ทุกคนจำเป็นต้องเรียน และไม่ใช่วิชาที่เรียนรู้อย่างจริงจังแล้วจะสามารถสื่อสารได้ การเรียนภาษาต่างประเทศจำเป็นต้องมีการฝึกฝนอยู่เป็นประจำ และการเรียนภาษาต่างประเทศให้ได้ผลดีนั้น ต้องมีเป้าหมายที่ชัดเจน สร้างเป้าหมายขึ้นเพื่อบอกกับตัวเองให้เกิดความกระตือรือร้น ทุ่มเทในการฝึกฝนเรียนรู้ และเมื่อเลือกที่จะฝึกฝนเรียนรู้ ผู้เรียนต้องเปิดใจและสนุกไปกับความมีเสน่ห์ของภาษานั้น ๆ

1. วัตถุประสงค์ของการวิจัย

- 1) เพื่อส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์
- 2) เพื่อศึกษาผลการฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์
- 3) เพื่อศึกษาความพึงพอใจในการใช้บทบาทสมมติเพื่อส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์

2. สมมติฐานของงานวิจัย

- 1) การฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) มีผลทำให้นักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ มีคะแนนการพูดภาษาจีนกลางไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70

- 2) นักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์มี
คะแนนการพูดภาษาจีนกลางก่อนเรียนและหลังเรียนโดยใช้บทบาทสมมติ (Role play)
แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
- 3) นักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์มี
ความพึงพอใจในการใช้บทบาทสมมติเพื่อส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางอยู่ในระดับมาก

3. ขอบเขตการวิจัย

3.1 กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัยในครั้งนี้ คือ นักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2560 วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ จำนวน 26 คน

3.2 ตัวแปรที่ศึกษา

ตัวแปรต้น คือ การเรียนภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play)

ตัวแปรตาม คือ

- 1) ผลการฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play)
- 2) ความพึงพอใจในการใช้บทบาทสมมติของนักเรียนระดับประกาศนียบัตร วิชาชีพชั้น
ปีที่ 2 สาขาบัญชีวิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ที่มีต่อ กิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้
บทบาทสมมติ (Role Play) ในวิชาภาษาจีนกลาง

3.3 ขอบเขตด้านเนื้อหา

เนื้อหาที่ใช้ในการศึกษาค้นคว้าพิจารณาจากคู่มือการจัดการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้
ภาษาต่างประเทศ วิชา RT 26 การพัฒนาทักษะด้านภาษาต่างประเทศ 4 2 หน่วยการเรียนรู้ ดังนี้

หน่วยการเรียนรู้ที่ 1 我想买一件上衣 (ความประสงค์ที่จะซื้อสินค้า)

หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 我要去银行换钱(ความประสงค์ที่จะแลกเงินที่ธนาคาร)

3.4 ระยะเวลาที่ใช้ในการวิจัย

ระยะเวลาที่ใช้ทดลองในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2560 ดำเนินการสอน 2 หน่วยการเรียนรู้
ระยะเวลา 8 สัปดาห์ 22 ชั่วโมง

4. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

4.1 ชุดการฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ ประกอบด้วย แผนการจัดการ
เรียนรู้ 4 ชุด เนื้อหาการเรียน เรื่อง 1) คำศัพท์และเทคนิคการสร้างประโยค 2) การต่อราคา 3) การฝาก-
ถอนเงินที่ธนาคาร 4) การแลกเปลี่ยนเงินตรา

4.2 แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ภาษาจีนกลางก่อนเรียนและหลังเรียน

4.3 แบบฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play)

4.4 แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ภาษาจีนกลางหลังทำกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ Q&A

4.5 แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2560 วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ จำนวน 26 คน ที่มีต่อการเรียนรู้ภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play)

5. การดำเนินการวิจัย

การวิจัยในครั้งนี้ เป็นการวิจัยเชิงทดลองแบบ One Group Pre-test Post-test Design ซึ่งมีกลุ่มทดลองกลุ่มเดียว (ล้วน สายยศ และอังคณา สายยศ. 2543: 216) โดยมีแบบแผนการทดลอง ดังตารางที่ 1

Group	Pre-test	Treatment	Post-test
R	O ₁	T	O ₂

6. การเก็บรวบรวมข้อมูล

ขั้นเตรียม

ผู้วิจัยชี้แจงกิจกรรมการเรียนตามแผนการเรียนรู้ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นแก่นักเรียนกลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัยทราบ

ขั้นดำเนินการ

1) ก่อนการเรียนตามแผนการเรียนรู้ ผู้วิจัยวัดความรู้ภาษาจีนกลางด้วยแบบทดสอบ เป็นแบบทดสอบเลือกตอบ 10 ข้อ จับคู่คำถาม - คำตอบ 10 ข้อ

2) ผู้วิจัยดำเนินการสอนใช้แผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้บทบาทสมมติ จำนวน 2 แผน รวมเวลาในการสอน 22 ชั่วโมง

3) หลังจากสอนเสร็จแต่ละหน่วย ผู้วิจัยใช้แบบฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) โดยมีเงื่อนไขของคำศัพท์ และใช้แบบทดสอบหลังทำกิจกรรมบทบาทสมมติ Q&A เป็นแบบทดสอบสุ่มสลากคำถาม เพื่อวัดทักษะการพูดภาษาจีนกลางของกลุ่มเป้าหมาย

4) เมื่อสอนครบทั้ง 2 แผนการจัดการเรียนรู้ ผู้วิจัยใช้แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ภาษาจีนกลางหลังเรียน เพื่อวัดการพัฒนาการด้านภาษาจีนกลางของกลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัย

5) ที่ระยะเวลา 1 สัปดาห์ ผู้วิจัยใช้แบบทดสอบหลังทำกิจกรรมบทบาทสมมติ ถามและตอบ (Question and Answer : Q&A) อีกครั้ง โดยรวมคำถามทุกสถานการณ์ 30 ข้อ โดยให้ตอบคำถามคนละ 5 ข้อใช้เวลาทำ 40 นาที

ขั้นสรุป

1) ผู้วิจัยให้กลุ่มเป้าหมายทำแบบสอบถามความพึงพอใจต่อการเรียนรู้โดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play)

2) นำข้อมูลทั้งหมดมาประมวลผลและวิเคราะห์

7. การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูลที่ได้จากการดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลผู้วิจัยได้ทำการวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้โปรแกรมทางสถิติสำเร็จรูปโดยมีรายละเอียดดังนี้

- 1) ผู้วิจัยนำผลการทดสอบวัดผลการเรียนรู้ภาษาจีนกลางก่อนเรียนและหลังเรียนไปหาค่าสถิติ
- 2) พื้นฐาน ได้แก่ ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน จากนั้นใช้สถิติในการวิเคราะห์การเรียนรู้ภาษาจีนกลางของประชากรที่ใช้ในการวิจัยและใช้สถิติทดสอบสมมติฐาน คือ สถิติทดสอบค่า Paired t-test
- 3) ผู้วิจัยนำผลการฝึกทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) หาค่าร้อยละ
- 4) ผู้วิจัยนำผลการทดสอบวัดผลการเรียนรู้ภาษาจีนกลางหลังทำกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติถามและตอบ (Question and Answer : Q&A) หาค่าร้อยละ
- 5) ผู้วิจัยนำแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนกลุ่มเป้าหมายมาวิเคราะห์ โดยใช้สถิติพื้นฐาน ได้แก่ ค่าเฉลี่ยและค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน
- 6) ประมวลผลโดยใช้โปรแกรมสำเร็จรูป แปลผลข้อมูลและวิเคราะห์ข้อมูล

8. ผลการวิจัย

1. ผลการส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ นักเรียนจำนวน 26 คน เป็นรายกลุ่ม 3 คน 8 กลุ่ม 2 คน 1 กลุ่ม ทดสอบการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) พบว่า นักเรียนมีคะแนนไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70 ผ่านเกณฑ์จำนวน 9 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 100 เมื่อแยกเป็นรายบุคคล พบว่า นักเรียนมีคะแนนไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70 ผ่านเกณฑ์จำนวน 26 คน คิดเป็นร้อยละ 100 และจากการทดสอบการถาม-ตอบ (Questions - Answers) ภาษาจีนกลาง นักเรียนมีคะแนน ไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70 ผ่านเกณฑ์ จำนวน 20 คน คิดเป็นร้อยละ 76.92 และมีนักเรียนไม่ผ่านเกณฑ์ จำนวน 6 คน คิดเป็นร้อยละ 23.08

2. ผลการศึกษาคะแนนแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนเพื่อส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี

วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ เป็นรายบุคคลจำนวน 26 คน พบว่า นักเรียนมีคะแนนภาษาจีนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 (t มีค่า 10.20 และค่า Sig.(2-tailed) มีค่า .000)

3. ผลการศึกษาระดับความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี จำนวน 26 คน พบว่าในภาพรวมมีความพึงพอใจอยู่ระดับมากที่สุด (Mean = 4.68 S.D. = 0.48) เมื่อพิจารณาแต่ละด้านมีคะแนนเฉลี่ยเรียงลำดับจากมากไปน้อยดังนี้ ด้านประโยชน์ที่ได้รับอยู่ในระดับมากที่สุด (Mean = 4.75 S.D. = 0.44) ด้านผู้สอน (Mean = 4.73 S.D. = 0.45) ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน (Mean = 4.62 S.D. = 0.51)

9. อภิปรายผล

จากการวิจัยเรื่อง การส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ สามารถอภิปรายผลซึ่งเป็นข้อค้นพบได้ดังต่อไปนี้

1. ผลการส่งเสริมทักษะการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี วิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ นักเรียนจำนวน 26 คน เป็นรายกลุ่ม 3 คน 8 กลุ่ม 2 คน 1 กลุ่ม ทดสอบการพูดภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) พบว่านักเรียนผ่านเกณฑ์คะแนนไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70 จำนวน 9 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 100 เมื่อแยกเป็นรายบุคคลพบว่า นักเรียนผ่านเกณฑ์คะแนนไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70 จำนวน 26 คน คิดเป็นร้อยละ 100 จะเห็นได้ว่าจากการฝึกบทบาทสมมตินักเรียนคะแนนผ่านเกณฑ์ทุกกลุ่ม เป็นเพราะนักเรียนมีความสนใจในกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ เนื่องจากผู้เรียนจะต้องสร้างบทบาทสมมุติจากสถานการณ์ที่รับไป ทำให้ต้องคิดออกแบบบทสนทนาร่วมกัน ค่าประโยชน์ที่จะมาใช้เขียนเป็นบทเพื่อนำมาฝึกทำให้นักเรียนเกิดการพัฒนาด้านภาษา ความกล้าแสดงออกและรับฟังความคิดเห็น เมื่อทดสอบการถาม-ตอบ(Questions - Answers) ภาษาจีนกลาง เป็นรายบุคคล พบว่า นักเรียนผ่านเกณฑ์คะแนน ไม่ต่ำกว่าร้อยละ 70 จำนวน 20 คน คิดเป็นร้อยละ 76.92 และมีนักเรียนไม่ผ่านเกณฑ์ จำนวน 6 คน คิดเป็นร้อยละ 23.08 จะเห็นได้ว่า นักเรียนที่สอบไม่ผ่านอาจเป็นเพราะทดสอบการถาม-ตอบเป็นการทบทวนรายบุคคล ทำให้นักเรียนเกิดความตระหนก ตื่นเต้น อีกทั้งมีเวลาจำกัดในการตอบคำถาม แต่เมื่อนำคะแนนการถาม-ตอบสามครั้ง สามสถานการณ์มาเปรียบเทียบกับคะแนนการถาม-ตอบครั้งสุดท้ายรวมสามสถานการณ์ จะเห็นได้ว่านักเรียนบางคนมีคะแนนไม่ถึงตามเกณฑ์ที่กำหนดแต่คะแนนมีการพัฒนาอย่างเห็นได้ชัด ถึงแม้จะมีนักเรียนเพียงหนึ่งคน ที่ทำคะแนนไม่ถึงตามเกณฑ์ และมีคะแนนไม่สูงกว่าเดิม อาจเป็นเพราะปัญหาที่กล่าวไว้ข้างต้น วารี ธิรกิจตร (2534) วราภรณ์ ศุนาลัย (2536, หน้า 35) กล่าวถึง การสอนแบบแสดงบทบาทสมมติไว้ว่า เป็นวิธีสอนที่ผู้สอนกำหนดหัวข้อเรื่องปัญหาต่างๆ หรือสร้างสถานการณ์ขึ้นมาให้คล้ายกับสภาพความเป็นจริง แล้วให้ผู้เรียนได้เตรียมการล่วงหน้า แล้วจึงแสดงบทบาทตามที่สมมติขึ้นมาอันเป็นแนวทางที่สามารถนำไปแก้ปัญหาดังกล่าวที่อาจจะประสบใน

ชีวิตประจำวัน นอกจากนี้ผู้เรียนก็สามารถแสดงบทบาทในชั้นเรียน โดยไม่มีการเตรียมตัวล่วงหน้า สอดคล้องกับงานวิจัยอุไรวรรณ อินทยรัตน์ (2540) ทำวิจัยเรื่อง “ผลของการสอนวิธีบทบาทสมมติและกระบวนการกลุ่มสัมพันธ์ที่มีต่อพฤติกรรมจริยธรรมของนักศึกษาผู้ใหญ่ระดับมัธยมศึกษา” ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นสังกัดศูนย์การศึกษานอกโรงเรียนจังหวัดภูเก็ต กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการทดลอง เครื่องมือที่ใช้ในการทดลองคือ แบบวัดพฤติกรรม แผนการจัดกิจกรรมด้วยบทบาทสมมติ ผลการทดลองพบว่า นักศึกษาที่ได้รับการสอนด้วยการจัดกิจกรรมบทบาทสมมติ กระบวนการกลุ่มสัมพันธ์และการสอนตามปกติ มีพฤติกรรมเชิง จริยธรรมด้านความซื่อสัตย์ ความเสียสละ และความสามัคคี หลังการทดลองสูงกว่าก่อนการทดลอง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และนักศึกษาที่ได้รับการสอนด้วย การจัดกิจกรรมบทบาทสมมติกระบวนการกลุ่มสัมพันธ์มีพฤติกรรมเชิงจริยธรรมด้านความซื่อสัตย์ ความเสียสละ และความสามัคคี สูงกว่าการสอน ตามปกติอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ชลลดา เอี่ยมโสภณ (2555) ทำการศึกษาวิจัยเรื่องการสอนแบบบทบาทสมมติ วิชาการขาย 1 ของผู้เรียนระดับชั้นปวช.1/1-1/2 ผลการศึกษาพบว่า จากการทดลองกระบวนการเรียนการสอนแบบบทบาทสมมติในครั้งนี้เป็นไปตามสมมุติฐานที่วางไว้ ผู้เรียนโดยการสอนตามปกติอย่างมีระดับนัยสำคัญที่ระดับ 0.05 โดยผู้เรียนที่สอนโดยใช้กระบวนการเรียนการสอนแบบบทบาทสมมติเน้นให้ผู้เรียนใช้ความสามารถของตนเองตลอดกิจกรรมโดยเริ่มจากการศึกษาวิเคราะห์โจทย์ซึ่งมีรูปแบบที่เป็นไปตามลำดับขั้นตอน เริ่มจากโจทย์ที่มีเนื้อหาง่าย ๆ ที่ผู้เรียนทำได้ทุกคน เมื่อผู้เรียนสามารถทำได้อย่างถูกต้อง ผู้เรียนจะเกิดความสนุกสนาน ตื่นเต้น และไม่เบื่อหน่าย กระบวนการดังกล่าว จึงเป็นการสร้างความสนใจให้กับผู้เรียนได้เป็นอย่างดี ซึ่งแตกต่างจากการสอนตามปกติที่กิจกรรมส่วนใหญ่มักจะอยู่ที่ครูคอยเป็นผู้อธิบาย

2. ผลการศึกษาระดับความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชีวิทยาลัยเทคโนโลยีรัตนโกสินทร์ เป็นรายบุคคล จำนวน 26 คน พบว่า นักเรียนมีคะแนนภาษาจีนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 (t มีค่า 10.20 และค่า Sig.(2-tailed) มีค่า .000) สอดคล้องกับงานวิจัยของ สุขวสา จันทรอินทร์ (2542) ศึกษาเรื่อง ผลของการฝึกการวิเคราะห์การติดต่อสัมพันธ์ ระหว่างบุคคลที่มีต่อความเป็นผู้นำของนักเรียนนายเรือชั้นปีที่ 1 โรงเรียนนายเรือ จังหวัดสมุทรปราการผลการศึกษาพบว่า ในการศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ผู้วิจัยได้เสนอข้อมูลที่ได้จากการ ทดลอง และผลการวิเคราะห์ข้อมูลโดยการเปรียบเทียบคะแนนความเป็นผู้นำของนักเรียนนายเรือ ก่อนและหลังการฝึกการวิเคราะห์การติดต่อสัมพันธ์ระหว่างบุคคล พบว่าความเป็นผู้นำของนักเรียนนายเรือ เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ ระดับ .05 หลังจากได้รับการฝึกการวิเคราะห์การติดต่อสัมพันธ์ระหว่างบุคคลแสดงว่าการฝึกการวิเคราะห์การติดต่อสัมพันธ์ระหว่างบุคคล ทำให้นักเรียนนายเรือในกลุ่มทดลองมีความเป็นผู้นำเพิ่มขึ้น

3. ผลการศึกษาระดับความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ภาษาจีนกลางโดยใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี จำนวน 26 คน พบว่าภาพรวมมีความพึงพอใจ

อยู่ระดับมากที่สุด (Mean = 4.68 S.D. = 0.48) เมื่อพิจารณาแต่ละด้านมีคะแนนเฉลี่ยเรียงลำดับจากมากไปน้อยดังนี้ ด้านประโยชน์ที่ได้รับอยู่ในระดับมากที่สุด (Mean = 4.75 S.D. = 0.44) ด้านผู้สอน (Mean = 4.73 S.D. = 0.45) ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน (Mean = 4.62 S.D. = 0.51) ซึ่งสอดคล้องกับการวิจัยของ วราพรรณ จิตรรัมย์ (2559) ศึกษาการใช้ชุดกิจกรรมฝึกทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โดยการเรียนรู้เทคนิค CLT ผลการวิจัยพบว่า ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ที่มีต่อการเรียนด้วยชุดกิจกรรมฝึกทักษะการฟังและการพูด ภาษาอังกฤษสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โดยการเรียนรู้เทคนิค CLT มีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจโดยรวมอยู่ใน ระดับมาก และ กรวิภา ศรีละพันธ์ (2559, บทคัดย่อ.) ได้ทำการวิจัยเรื่องการศึกษา ผลสัมฤทธิ์ และความพึงพอใจในการเรียนเรื่องความน่าจะเป็นของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โดยวิธีการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิคแข่งขัน TGT ผลการวิจัยพบว่า 1.)การจัดการเรียนรู้เรื่องความน่าจะเป็นของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค เทคนิค Learning Together ประสิทธิภาพที่ระดับ 85.32/84.90

10. ข้อค้นพบจากการวิจัย

การใช้บทบาทสมมติ (Role Play) ช่วยพัฒนาทักษะการพูดภาษาจีนกลางของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 สาขาบัญชี จากการที่นักเรียนได้ฝึกจากแบบฝึกหลังเรียน 3 ครั้ง ทำให้นักเรียนมีความรู้และความสามารถในการพัฒนาการพูดภาษาจีนได้ดีขึ้น ถึงแม้ว่านักเรียนบางคนจะไม่มีความรู้ในด้านภาษาจีน แต่ก็ยังมีเพื่อนบางคนที่มีความรู้ด้านภาษาจีน ให้การช่วยเหลือกันภายในกลุ่ม การเรียนรู้แบบกลุ่มช่วยกันฝึกฝนให้เกิดความสามารถในการพูดภาษาจีนกลางได้ดีขึ้น

11. ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะสำหรับการนำไปใช้

- 1.1 ควรให้นักเรียนฝึกจำคำศัพท์โดยใช้พูดคุยกันภายในกลุ่มเกี่ยวกับบทเรียนให้มาก เพราะเมื่อนำมาใช้กับบทบาทสมมติจำเป็นต้องรู้เรื่องของคำศัพท์และการสร้างประโยค
- 1.2 ผู้สอนอาจต้องสั่งงานล่วงหน้าให้นักเรียนเตรียมตัวในการทำกิจกรรมบทบาทสมมติ
- 1.3 ฝึกการทำงานเป็นกลุ่มเป็นสิ่งที่สำคัญ เพราะจะช่วยกระตุ้นให้เกิดการเรียนรู้ในการทำกิจกรรมที่ปฏิบัติอยู่ ซึ่งเป็นการแลกเปลี่ยนการเรียนรู้
- 1.4 เรื่องของเวลาการเรียนรู้อาจต้องใช้ระยะเวลาทั้งในชั้นเรียนและนอกชั้นเรียนเพื่อให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้มากที่สุด

ข้อเสนอแนะเพื่อการวิจัยต่อไป

ศึกษาการวิจัยการใช้บทบาทสมมติในวิชาภาษาจีนกลางชั้นสูง เพื่อการศึกษาให้กว้างขวางและลุ่มลึกยิ่งขึ้น

บรรณานุกรม

- ชัยยงค์ พรหมวงศ์. (2534). เอกสารการสอนชุดวิชาวิทยานาการอสอน หน่วยที่1 , 6-13. กรุงเทพฯ : สาขาวิชาศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.
- दनัย เทียนพุด. (2542). การจัดการทรัพยากรบุคคลภารกิจที่ทำทาย. กรุงเทพฯ : บุ๊คแบงค์.
- _____. (2544, สิงหาคม 16). การออกแบบและพัฒนาความรู้ในองค์กร. ผู้จัดการรายวัน หน้า 34
- ทิตนา แคมมณี. (2545). ศาสตร์การสอนเพื่อการจัดการกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. กรุงเทพฯ : ศูนย์ตำราและเอกสารทางวิชาการคณะครุศาสตร์จุฬาฯ
- บุญชม ศรีสะอาด. (2541). การพัฒนาการสอน. กรุงเทพฯ : ชมรมเด็ก
- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ. (2542). พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 กรุงเทพฯ : สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ
- สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการครู. (2541). ระดับคุณภาพของครู. กรุงเทพฯ : สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการครู.
- สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ. (ม.ป.ป). แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 9 (พ.ศ. 2545 ถึง 2549). กรุงเทพฯ : สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ.
- สำนักงานเลขาธิการคุรุสภา. (2539). เกณฑ์มาตรฐานวิชาชีพครูของคุรุสภา พ.ศ. 2537. กรุงเทพฯ : สำนักงานเลขาธิการคุรุสภา
- สุวิทย์ ธีรญาณานนท์ และคนอื่นๆ. (2540). พจนานุกรมศัพท์การศึกษา. กรุงเทพฯ : IQ Book Center
- อาภรณ์ ใจเที่ยง. (2540). หลักการสอน. กรุงเทพฯ : โอเดียนสโตร์.
- ชวาล แพรัตกุล. วิธีใช้ผลการสอบ" ในพัฒนาการวัดผล. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์อักษรสัมพันธ์ 2518 หน้า 1-18
- บุญชม ศรีสะอาด. (2543). การวินิจฉัยทางการวัดและประเมินผล. กรุงเทพฯ : สุวีริยาสาส์น
- ดวงเดือน อ่อนน่วม. (2531). การสร้างเสริมสมรรถภาพการสอนคณิตศาสตร์ของครูประถมศึกษา (วิทยานิพนธ์). ครุศาสตร์มหาบัณฑิต : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- พวงรัตน์ ทวีรัตน์. (2530). การสร้างและการพัฒนาแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์. กรุงเทพฯ : สำนักทดสอบและจิตวิทยาทางการศึกษามหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
- สุภาพ วาดเขียน. (2525). มาตรการและประเมินผลพฤติกรรม. กรุงเทพฯ : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- สมศักดิ์ สินธุระเวชณ์. (2522). แบบทดสอบวินิจฉัย. กรุงเทพฯ : สำนักทดสอบ กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ

- อนันต์ ศรีโสภณ. (2515). *การพัฒนาการสอน*. กรุงเทพฯ : จุฬารัตน์การพิมพ์ กลุ่มประชาสัมพันธ์. (2557).
สอศ.ระดมสมองหาแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน(ออนไลน์). เข้าถึงได้จาก
[http://www.vec.go.th/ข่าว/รายละเอียดข่าว/
tabid/103/ArticleId/2238/.aspx](http://www.vec.go.th/ข่าว/รายละเอียดข่าว/tabid/103/ArticleId/2238/.aspx). (วันที่ค้นข้อมูล : 15 พฤษภาคม 2557) .
- ไทยรัฐ. (2557). *ระยะแรกของการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย (ออนไลน์)*. เข้าถึงได้จาก
<http://www.thairath.co.th/content/423183>. (วันที่ค้นข้อมูล : 16 พฤษภาคม 2557).
- ผลงานวิจัยเรื่องการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย:ระดับอาชีวศึกษา (2557). (ออนไลน์). เข้าถึงได้
จาก http://www.thaiworld.org/en/thailand_monitor/answer.php?question_id
- สถาบันขงจื้อ. (2556). *สะพานเชื่อมการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมจีน-อาเซียน*. (ออนไลน์). เข้าถึงได้ จาก
<http://www.thai.cri.cn/247/2011/03/16/242s184885.htm>. (วันที่ค้นข้อมูล : 12
พฤษภาคม 2556).
- สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา. (2556). *สถานศึกษาในสังกัด (ออนไลน์)*. เข้าถึงได้จาก :
<http://www.vec.go.th/เกี่ยวกับสอศ/สถานศึกษาในสังกัด.aspx>. (วันที่ค้นข้อมูล : 1 พฤศจิกายน
2556)
- Babcock,P.G. (1965). *Webster Dictionary third New International Dictionary*. Massachusett : G&C
Merriam Company.
- Hyman,R.T. (1974). *way to teaching 2nd ed*. New York : J.B. Lippincott Company.
- Quirk, L. (2003). *Longman Dictionary contemporary English*. London : Pearson Education Limited.
- Sadker,M.P&Sadker,D.M.(1991). *Teacher school and Society*. (2nd ed.) New York :Mc Graw-Hill,
Inc